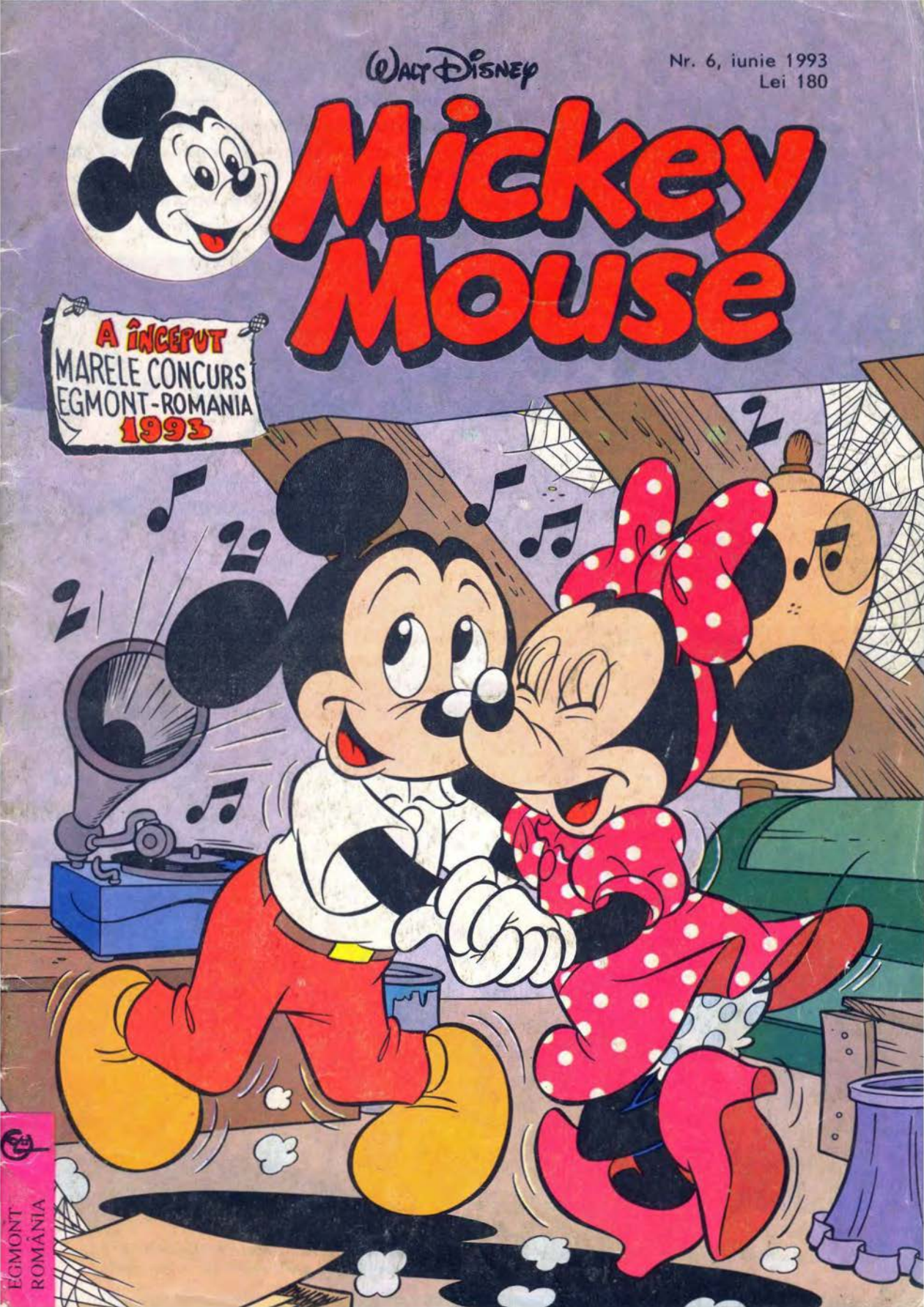
Nr. 6, iunie 1993
Lei 180

WALT DISNEY

Mickey Mouse

A ÎNCEPUT
MARELE CONCURS
EGMONT-ROMANIA
1993



EGMONT
ROMÂNIA

Joi 10 iunie, într-unul din cele mai prietenoase locuri — Librăria **Eminescu** din București — redacția editurii EGMONT ROMÂNIA s-a întâlnit cu copiii care au dorit să fie de față la tragerea la sorți a câștigătorilor concursului din numărul 4 al revistei **Mickey Mouse,** la care a participat și Donald (surprins în imaginea de alături când punea talonul la poștă).

Doi dintre copiii prezenți, după ce și-au pus pălăriile de ceremonie, au tras la sorți taloanele bine amestecate de toată lumea.

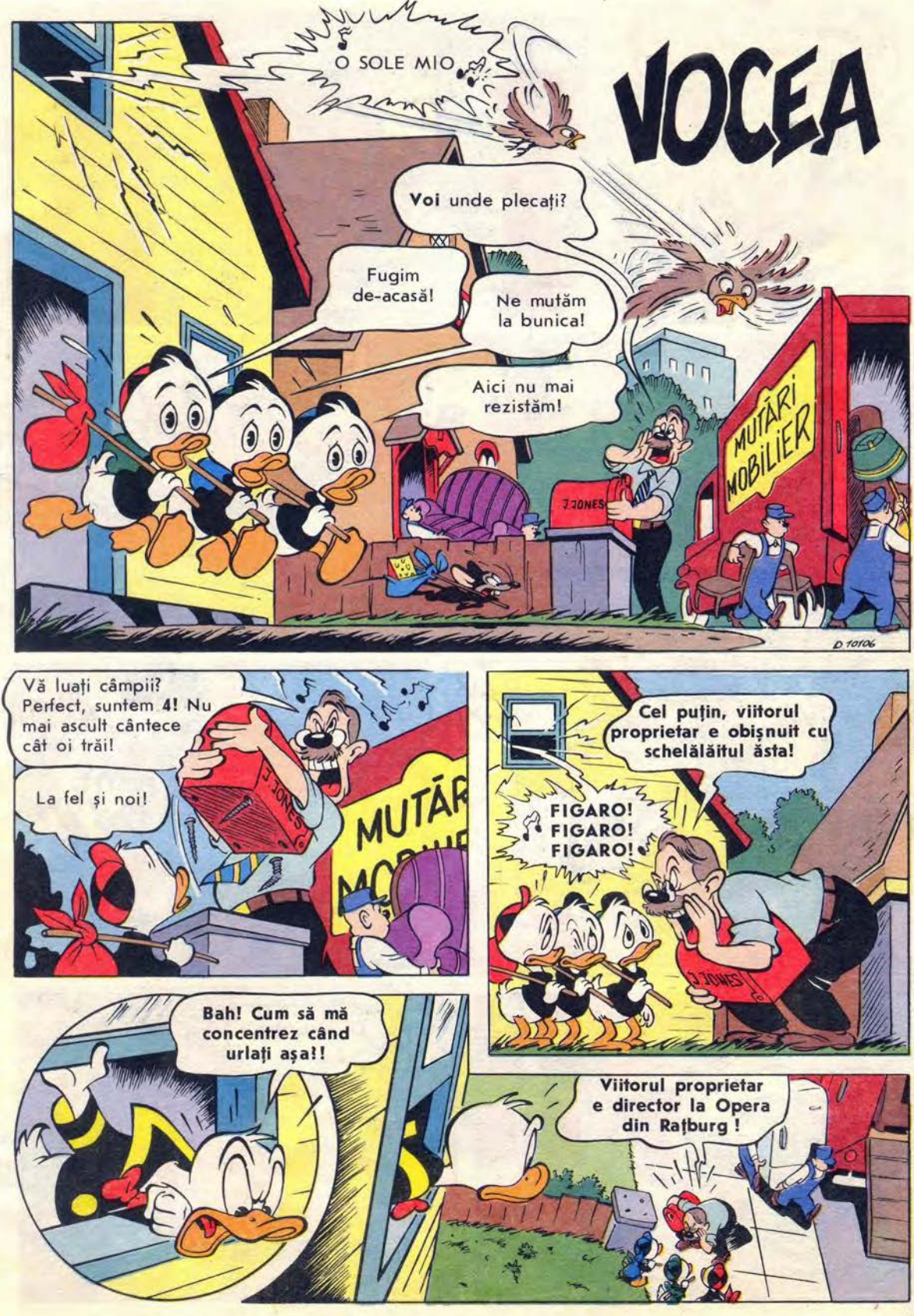
Câștigătorii celor 10 jocuri **Disneyland** sunt:

MIHAI RUSU (București)
GEORGIAN TĂNASE (Băiculești-Anghinești, jud. Argeș)
MIHAI DIACONU (Tg. Jiu)
DANIEL ȘTEFĂNESCU (București)
CRISTINA POPA (Brăila)

SABINA MIHĂESCU (Brașov)
SORINA VIORICA TOADER (Buzău)
RUDOLF ALEXANDER WEIGEL (București)
ADRIAN MIHAI CÂRCIUMARU (Rm. Vâlcea)
DANIEL CONSTANTIN CIUNGU (Tg. Jiu)

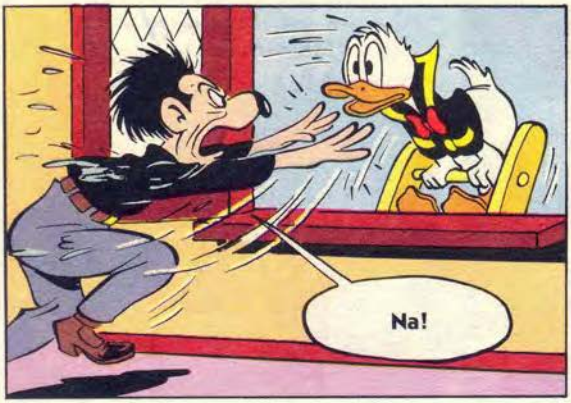
În revistele și cărțile EGMONT ROMÂNIA există de acum un talon-surpriză. Pe fiecare e câte o literă sau un număr. Împreună, vor putea alcătui o formulă magică pe care o vom anunța în luna septembrie în revista **Mickey Mouse.**
Dacă aveți toate literele și numerele, puteți participa în decembrie la Marele Concurs din 1993. **Premiul e uriaș !**
Primele taloane în: **Alice în Țara Minunilor, Cum a devenit Arthur rege, Mickey se îndreaptă spre cer.**

© DISNEY
Drepturile pentru România aparțin editurii EGMONT ROMÂNIA, Calea Griviței 160, ap. 47, sector 1, 78214 — București, tel.: 312.62.44. Imprimată la «Arta Grafică» — București


O SOLE MIO
VOCEA
Voi unde plecați?
Fugim de-acasă!
Ne mutăm la bunica!
Aici nu mai rezistăm!
MUTĂRI MOBILIER
J.JONES
D.10106
Vă luați câmpii? Perfect, suntem 4! Nu mai ascult cântece cât oi trăi!
La fel și noi!
Cel puțin, viitorul proprietar e obișnuit cu schelălăitul ăsta!
FIGARO! FIGARO! FIGARO!
Bah! Cum să mă concentrez când urlați așa!!
Viitorul proprietar e director la Opera din Rațburg !

Director la Operă?!
Doamne!
E marea mea șansă!
MAI TÂRZIU...
MUTĂRI MOBILIER
A venit! Îi fac o demonstrație pe loc, să vadă ce voce frumoasă am!
Iau eu vasul Ming! E extrem de prețios și n-aș vrea să pățească ceva!... Ce naiba?!
MUTĂRI MOBILIER
I Pagliacci!
MI MI MI MI MI!
ZBANG!
Vai, nu!
ZANG!
Frumosul meu vas Ming!
Am trecut examenul? N-a fost grozav?
Era ocupat cu mutatul! O să-i cânt mai târziu!
BANG!

MAI TÂRZIU...
Adorabilă grădină! Atâta liniște și pace!
Figaro-n sus, Figaro-n jos, Figaro-n su...!
AAAAH!
FIGARO! FIGARO! FIGARO!
Miauuu!
Aiiiii!
PLEOȘC!
CUAAC!
Cred că m-am mutat lângă o casă de nebuni!
Agentul imobiliar n-a spus nimic de...
Miau!
Un hoț!
Mânușița ți-a-nghețat!
E nebunul!


Na!

Uuuueeeaaa!

Îi mai dau o singură șansă!

DUPĂ CÂTEVA MINUTE...
Poate mi s-a năzărit! Ori poate sunt fantome în casă!

Precis de asta a fost așa ieftină casa!

Dar n-o să mă sperie nici o fantomă!
Imposibil să nu mă asculte acum!

O sole mio!

Che bella cosa!
Aiiiaa!

Aprind focul! O afum!

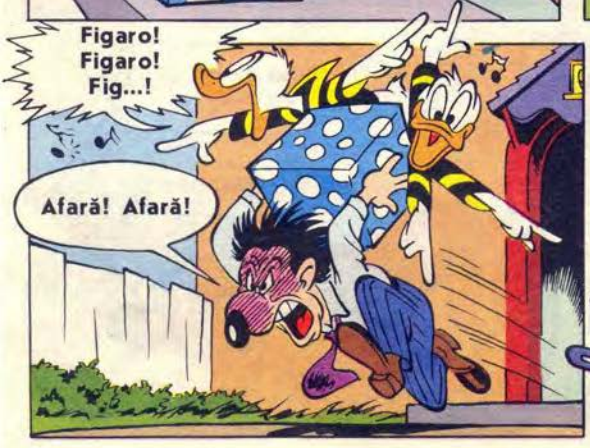
Nu merge! Coşul îmi distorsionează vocea!

Ciudat! De ce o fi aprins focul pe căldura asta?

CURÂND...
Poate am gonit-o! Am auzit că fantomele nu suportă focul!
RINNNG!

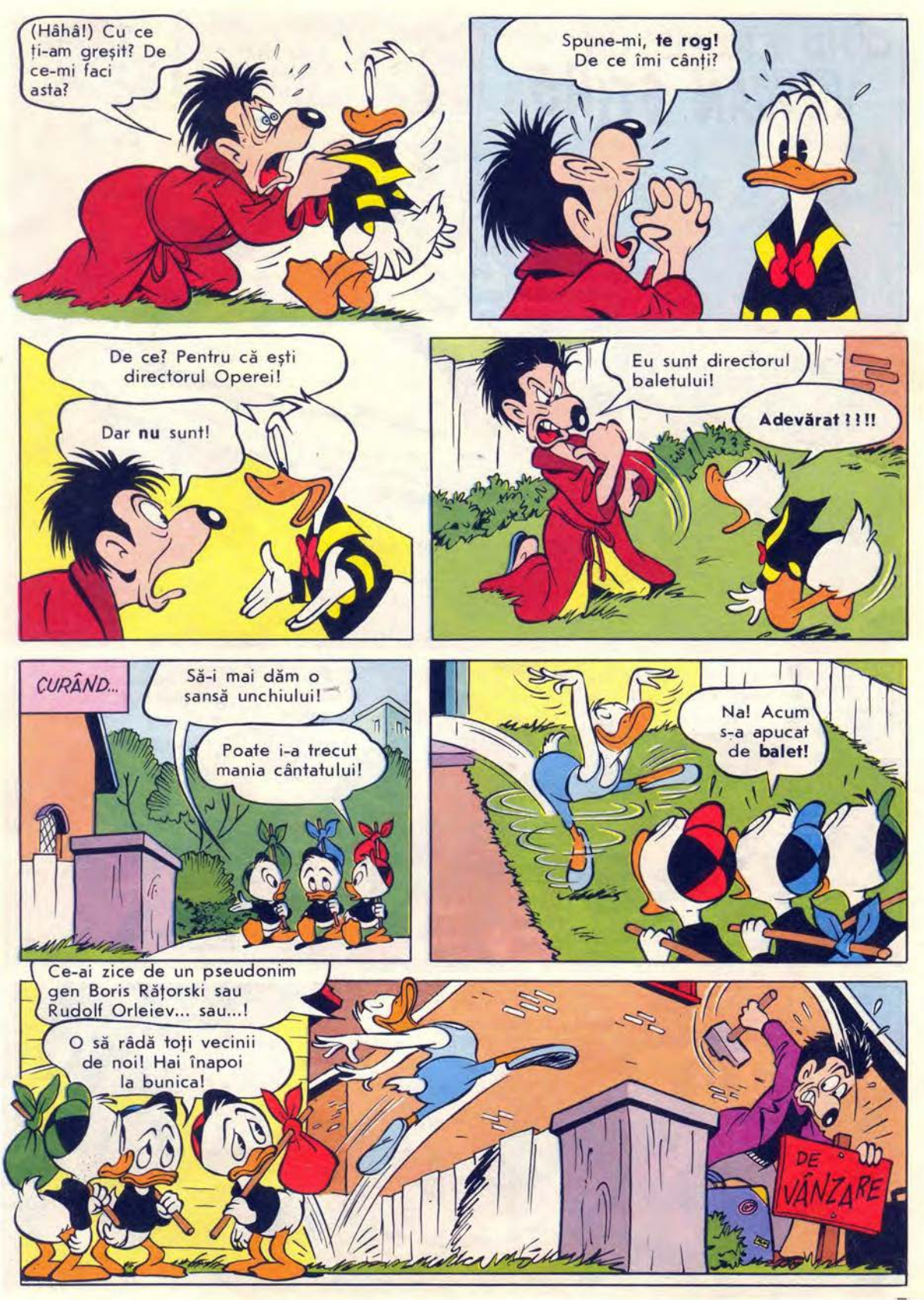
Un pachet! Curios! Nu mă aşteptam...!

Figaro-n sus, Figaro-n jos, Figaro-n sus...!


Figaro! Figaro! Fig...!
Afară! Afară!

Aici e locul gunoiului! În pubelă!
Ce tip ciudat!

Să fiu calm! Fără panică! Trebuie să evit emoțiile!
O să mă relaxez cu puțină muzică!
Noroc că mi-am amintit de megafonul din pod!
Imediat îmi va recunoaște talentul!
Tot mai aud vocea aia sinistră!...
Ich weiss nicht, was soll es bedeuten!
Dass ich so traurig bin...
Înnebunesc! Mă duc la doctor!
Aiiiii
Relaxează-te! Pari cam tensiont!
Precis nebun!
Vrei un cântec de leagăn!
OOOOOH!


(Hâhâ!) Cu ce ți-am greșit? De ce-mi faci asta?
Spune-mi, **te rog!** De ce îmi cânți?
De ce? Pentru că ești directorul Operei!
Dar **nu** sunt!
Eu sunt directorul baletului!
Adevărat!!!!
CURÂND...
Să-i mai dăm o sansă unchiului!
Poate i-a trecut mania cântatului!
Na! Acum s-a apucat de **balet!**
Ce-ai zice de un pseudonim gen Boris Rățorski sau Rudolf Orleiev... sau...!
O să râdă toți vecinii de noi! Hai înapoi la bunica!
DE VÂNZARE

CÂND ERUPE UN VULCAN STINS
MICKEY ȘI GOOFY AU FOST ANGAJAȚI SĂ AJUTE O FAMILIE EXTREM DE BOGATĂ SĂ SE MUTE PE INSULA „LA SPEZIANA"
TRANSPORT Rapid
Familia Bozzetto se mută pe o insulă tare frumoasă! Uite! Muntele Vittore, un vulcan stins!
Să sperăm că rămâne așa!
D91049
CURÂND...
Ai grijă! Toate astea sunt foarte scumpe...
... uf! Și foarte grele!
O, signor și signora Bozzetto!
Păreți epuizați, băieți! Când terminați, veniți să vă răcoriți la piscină!
MAI TÂRZIU...
Uite, Goofy, cum trăiesc cei cu bani...
Mda!

Și **nimic** pe lume nu ne poate tulbura!
...Dar mă tot întrebam, Mickey... Vulcanul ăla **chiar e stins!**
Așa ar trebui! A erupt ultima oară acum 2000 ani!
Atunci de ce scoate fum ?!
Ha?!
AAAAGH!
BUMMM!
UUAAAH!
Repede! Să-l avertizăm pe Bozzetto!
ÎNTRE TIMP...
Ce se întâmplă?
Suntem geologi de la Universitate și, după cum ați auzit, vulcanul e pe cale să erupă!
Trebuie să evacuați insula!
Când o să audă că trebuie să ne mutăm iar, soțul meu o să erupă și mai și !
Lăsați totul aici, n-aveți timp!

DUPĂ CÂTEVA SECUNDE...
Dar picturile, statuetele antice... **periuța de dinți!!!**
Prea târziu! Să plecăm de-aici!
Mickey, ia-ți avionul și părăsește insula!
Au fost deja avertizați!?
Incredibil... o erupție după atâta...
Hopa! Se întâmplă ceva acolo sus... și **nu-i de natură vulcanică!**
Deci asta e erupția!
Dar de ce?
Cine să urce în vârful unui **vulcan activ!**
O să aflăm curând!

Nu ştiţi că **nu-i frumos să trageţi cu ochiul!!**
AH!
O CLIPĂ MAI TÂRZIU...
Nimeni n-o să ne mai oprească **să jefuim vilele milionarilor!**
N-o să scăpaţi!
Bon voyage!
AAAAGH!
UAAAH!
Eşti teafăr?!
N-am nimic... **încă!**
BANG!
Repede! Aici!
Fii liniştit, **sunt cu tine!**
Să scăpăm de funia asta!
HÂRŞ! HÂRŞ!
Dacă nu te mai zgâlţâi, reuşim!
Asta o să-i distreze!

BANG!
Înapoi!
Care a stins lumina?
Stai! Cred că am un chibrit!
Bine că am ajuns și oamenii cavernelor!
Un tunel! Trebuie să existe o ieșire!
Uite! Grafică antică!
Goofy, sunt picturi rupestre!
CEVA MAI TÂRZIU...
În sfârșit! O ieșire!
Banditii!
Hai! După ei!

Hâc! Cred că mai degrabă îi prindeam alergând!
RANSPORT Rapid
O să încerce să se piardă în nori!
Atenție, Mickey!
Păzea! Ne ciocnim!
CLIP!
ZBANG!
PLING! PLING!
BRR... BRR... BRR!
Pfiu! Era cât pe-aci! Ceva stricăciuni, Goofy?
Rapid
Aripa e lovită, dar nu-i grav!
S.O.S.! PILOT RĂNIT! AVION ÎN DERIVĂ! S.O.S.!

Uite-l!
Și carlinga e descoperită!
TRANSPORT Rapid
Mențineți cursul! Vin la bord!...
!!
TRANSPORT Rapid
Iar se crede Indiana Jones!
Am auzit că aveți nevoie de un pilot!
Goofy! Sunt Mickey! Am ajuns teafăr în celălalt avion!
Probabil că o să-l someze să-i ducă la Bagadir!
Du-ne la Bagadir!

Bagadir!! Abia avem combustibil până la Napolitana... dacă ajungem și acolo!
PLIN
GOL
BENZINĂ
Napolitana, mă auzi? Pregătiți-vă pentru o aterizare forțată!
O CLIPĂ MAI TÂRZIU...
Hâc! N-a scos trenul de aterizare!
Trenul de aterizare e blocat!
TREN DE ATERIZARE
SUS
JOS
SCRRȘT!
FZZZZ!
Nu-l pot controla!
Te rog, oprește! N-o să mai fur niciodată!
CRAC!
CRAC!

Ajutor! Arestați-ne! Orice, numai să fim departe de pilotul ăsta nebun!
ȘI ÂSTFEL...
Ai fost grozav, Mickey!
O nimica toată!
POLIȚIA
DIN NOU PE INSULĂ...
Drăguț din partea locuitorilor din La Speziana să dea o petrecere pentru noi!
Sper să nu fim **întrerupți!**
M-am grăbit cu vorba!
Oh! Iarăși!
Fugiți toți de pe insulă! Întâi femeile și copiii!
Ha, ha! Liniștiți-vă! Ideea ne-au dat-o bandiții!
Un joc de artificii spectaculos și... **absolut legal !!**

CURAJUL NEBUNULUI
Ce colier magnific! Mătușii Mildred precis i-ar plăcea! Cât costă?
8.000 de dolari, dle!
Hm! Un preț rezonabil!
D9036
Dar cred că mătușa ar prefera cerceii cu diamante!
Un fleac de numai 6.000 de dolari, dle!
Doamne, ce greu e să iei o hotărâre! Mă mai gândesc!
Desigur, dle! Oricând, dle!
Ce-a fost chestia asta?
N-avem nici o mătușă!
Știu, amice! Dar am adulmecat dugheana, că o s-o jefuim!

Dar n-ai văzut ce sistem de alarmă aveau?
Și camerele TV?

Alea sunt pentru hoții care intră prin **față**, nu pentru noi!

Noi intrăm **pe dedesubt! Prin canalizarea asta!**
!!

AȘA CĂ, CEVA MAI TÂRZIU...
Perfect! Nu-i nimeni în jur! Să intrăm repede!

Planul zice că beciul bijutierului e la 10 metri drept înainte!

Și la încă 3 pe acolo! La săpat, băieți!

Măi! Ce faceți voi acolo?
Ptiu! Curcanii!
Cum au dat de noi așa repede?

Care a fost idiotul care a lăsat gura canalului deschisă? Putea să cadă cineva!
Păi... pardon! Am uitat de capac!
Să nu se mai întâmple, că aveți necazuri!
De unde-și alege Primăria lucrătorii? Toți — niște nătăfleți!
CLONC!
Nătăfleților! Era cât pe-aci să stricați planul! Hai, la sapă!
Ai avut o idee grozavă!
Am numai idei grozave! Sapă!
MAi TÂRZiU...
Pfiu! Am obosit! E rândul tău să sapi!
Poftim? N-ajunge că eu gândesc și pentru voi?
Si MAi TÂRZiU...
Mi-e foame! Trebuie să înghit ceva!
Bine! la ceva de mâncare!
MULT MAi TÂRZiU...
Sunt terminat!
Și eu!
OK, ajunge pentru azi! Continuăm mâine!

DUPĂ PATRU ZILE...
Ești sigur că harta e recentă?
Sigur! Acum ar trebui să fim chiar sub magazin!

Asta e tot!
N-avem decât să săpăm în sus!
Of!
176-761

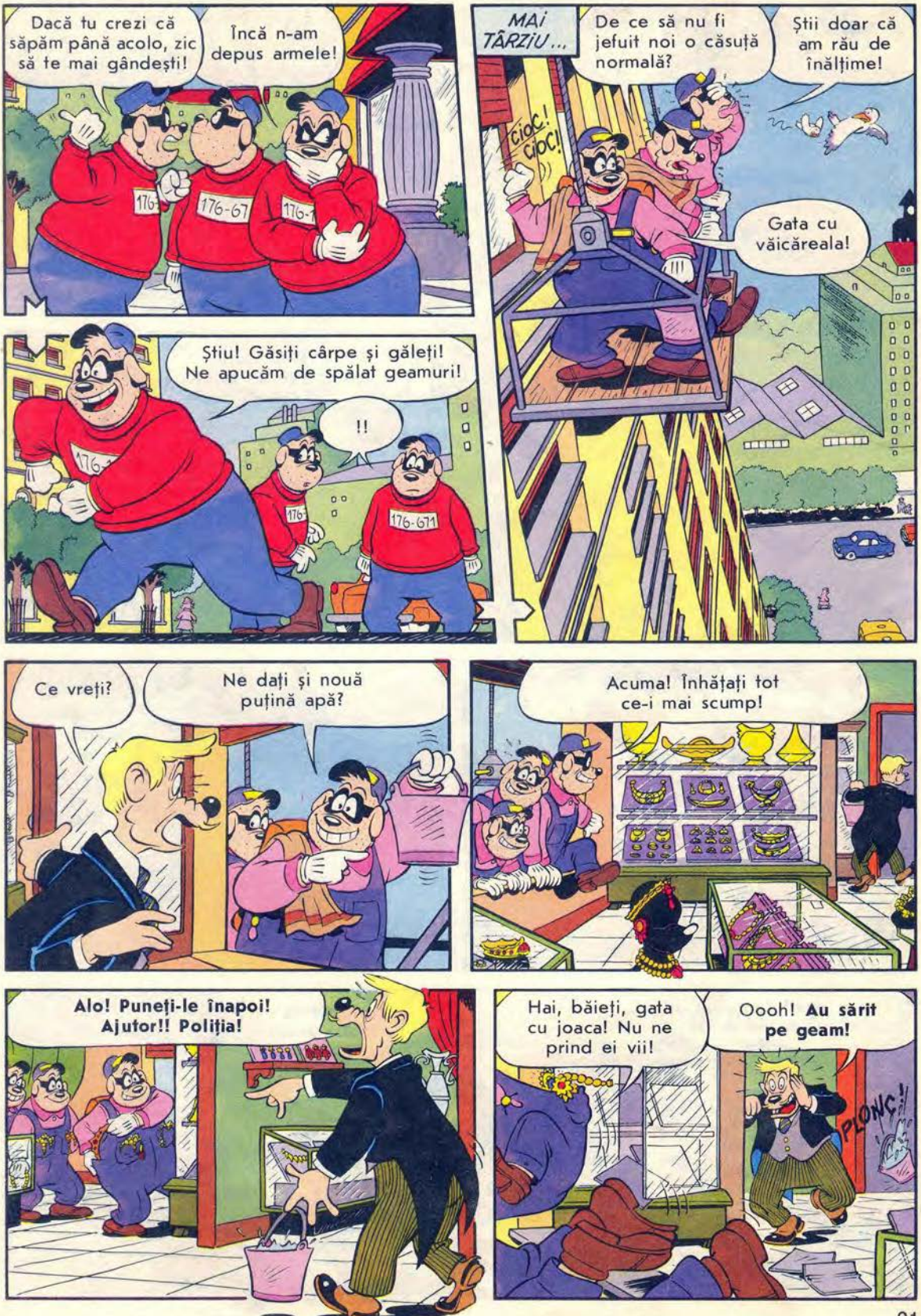
ÎN SFÂRȘIT...
Am reușit!
Suntem în magazin!

E gol! Pustiu!
Unde sunt bijuteriile?
176-761

Hâ, hâ! Nu mai înțeleg nimic!
Eu da! Uite!
176-761

DE ÎNCHIRIAT!
NE-AM MUTAT LA ETAJUL 31

La etajul 31!

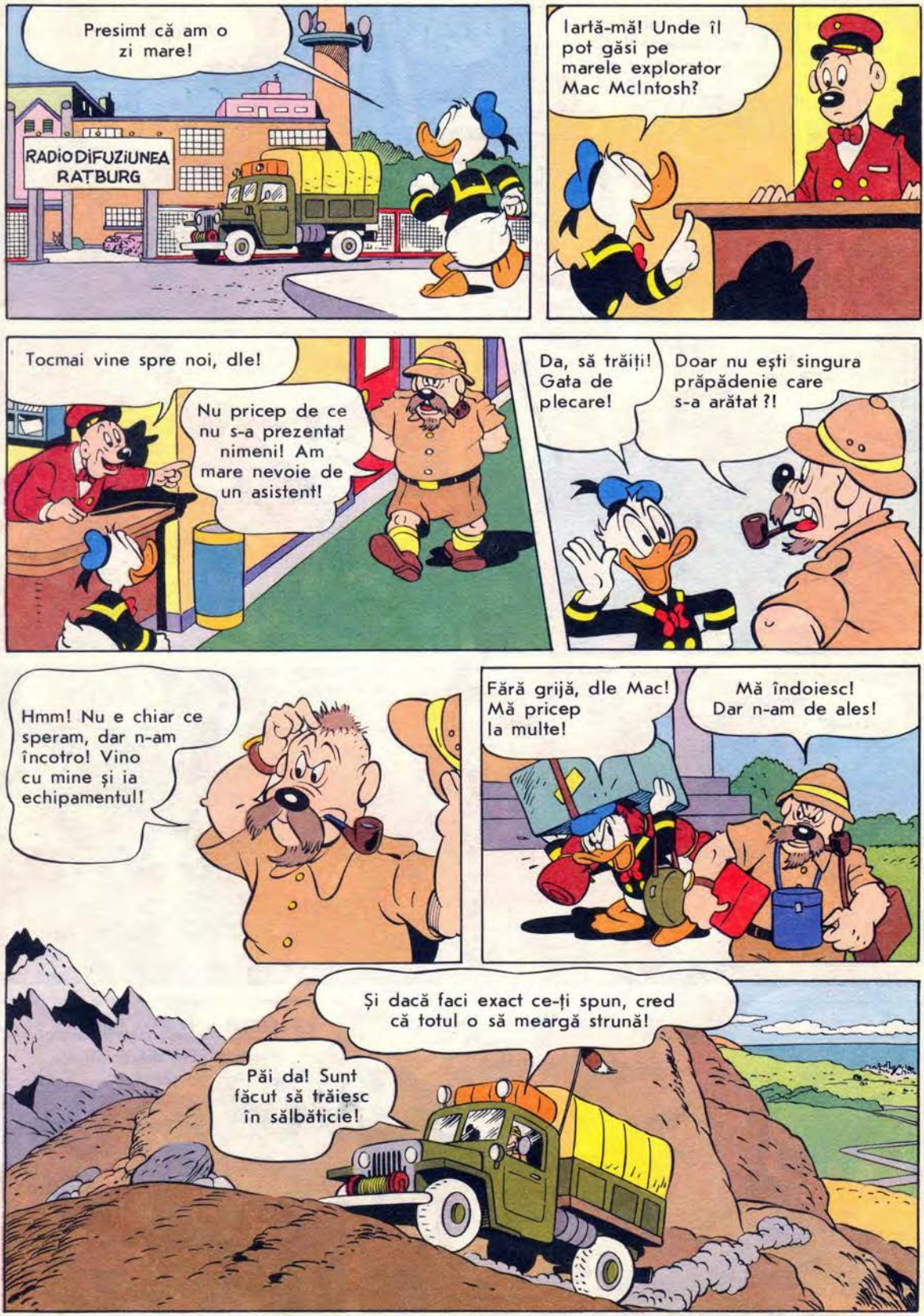

Dacă tu crezi că săpăm până acolo, zic să te mai gândești!
Încă n-am depus armele!
176-67
MAI TÂRZIU...
De ce să nu fi jefuit noi o căsuță normală?
Știi doar că am rău de înălțime!
CIOC! CIOC!
Gata cu văicăreala!
Știu! Găsiți cârpe și găleți! Ne apucăm de spălat geamuri!
!!
176-671
Ce vreți?
Ne dați și nouă puțină apă?
Acuma! Înhățați tot ce-i mai scump!
Alo! Puneți-le înapoi! Ajutor!! Poliția!
Hai, băieți, gata cu joaca! Nu ne prind ei vii!
Oooh! Au sărit pe geam!
PLONC!

Hi, hi! Cine s-a gândit la un raid parașutat?
Avem doar o problemă!
Noi ne-am uitat parașutele acasă!
Țineți-vă! O să ne izbim... **rău de tot!**
BUFF!
Ăsta-i tunelul săpat de noi!
Am ajuns de unde am plecat!
Ia să vedem! Tentativă de jaf! Port ilegal de parașută!
Tentativă de zbor fără permis!
Distrugerea unei străzi publice!
Și cică ai numai idei grozave!

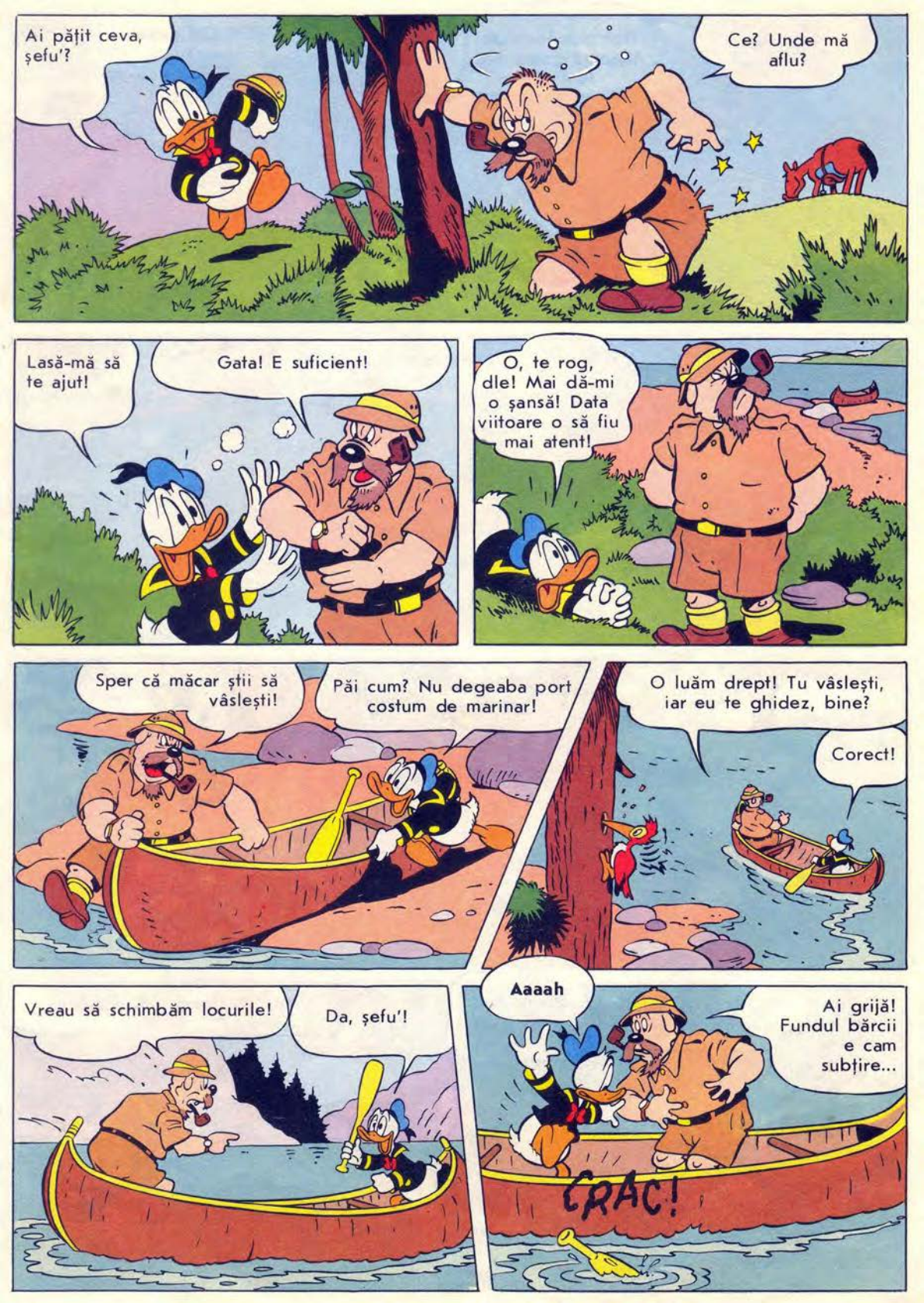
CÂND RADIOUL ERA REGE

«În minunatul Rațburg, unde rățuștele sunt dulci....»
Vai, nu! Nu mai vreau!
Fii atent, rățoiule! Dacă nu termini vasele alea, aranjez să te întorci la curățat cartofi!
Uf! Asta înseamnă să cazi din lac în puț! Ce mai slujbă!
«Iar acum, un nou episod din serialul **Mac McIntosh în junglă!»**
Ah! Emisiunea mea favorită!
Ce grozav! Să călătorești prin toată lumea făcând emisiuni despre natură și viețuitoare, să fii și **plătit!**
«Mac McIntosh caută un asistent pentru explorările sale! Candidații să se prezinte imediat la Radio Rațburg!»
UAU!

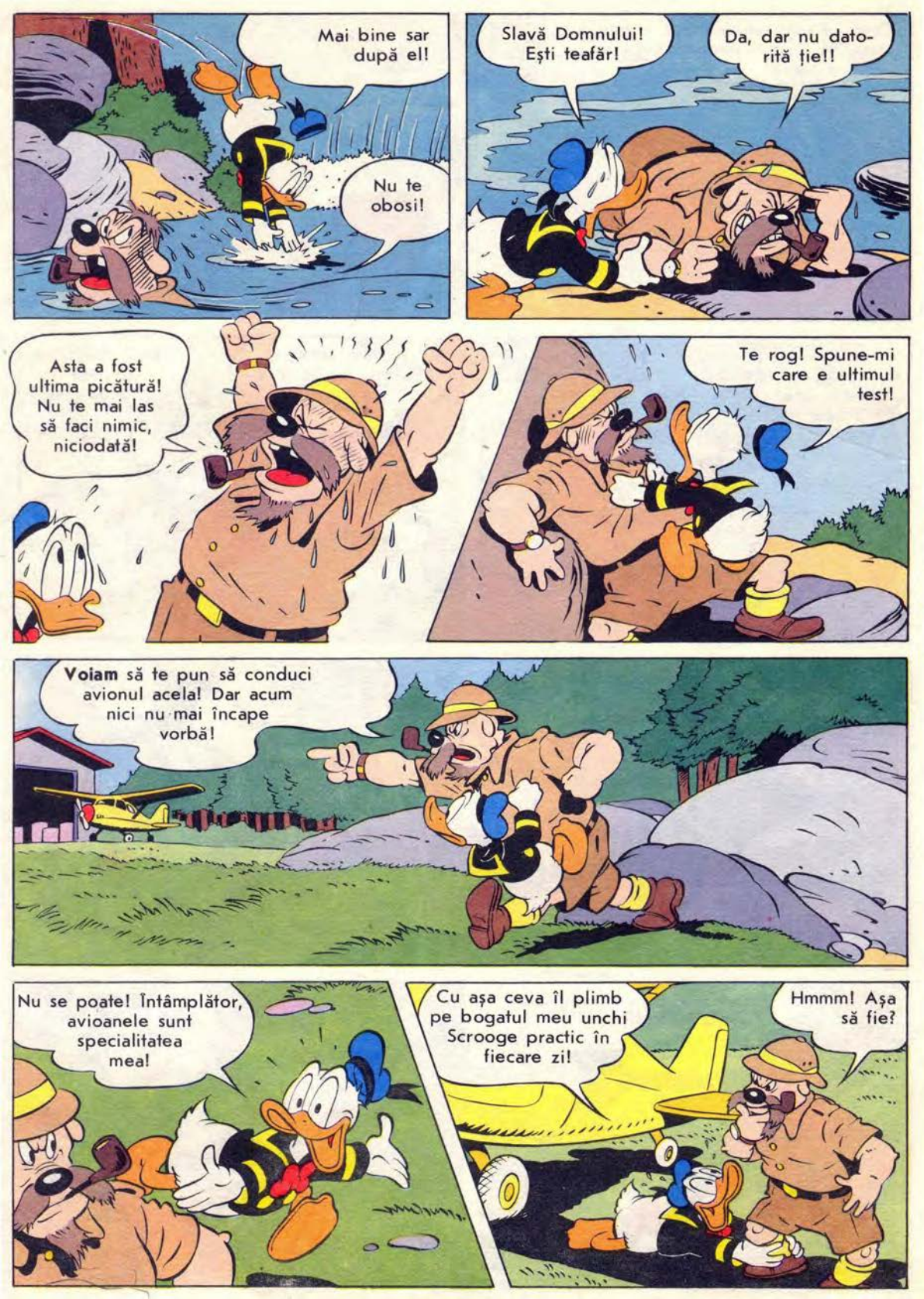
Mii şi milioane de bombe! Mă duc chiar acum!
Alo! Ce faci? Termină întâi de spălat vasele!
Nici gând, Jose! Crezi că o să dau cu piciorul unei asemenea ocazii?
AAAH!
ZDUMP!
ZDRANG!
CLING!
Ce-a fost asta?
Pacostea aia nu se uită pe unde merge!
Pacoste, zici? Ei bine, găseşte-ţi altul pe care să-l insulţi! M-am săturat!
Zău?!! Atunci te dau afară!
Aşa! Concediat!
Nu-mi pasă! Oricum, încep o nouă carieră!

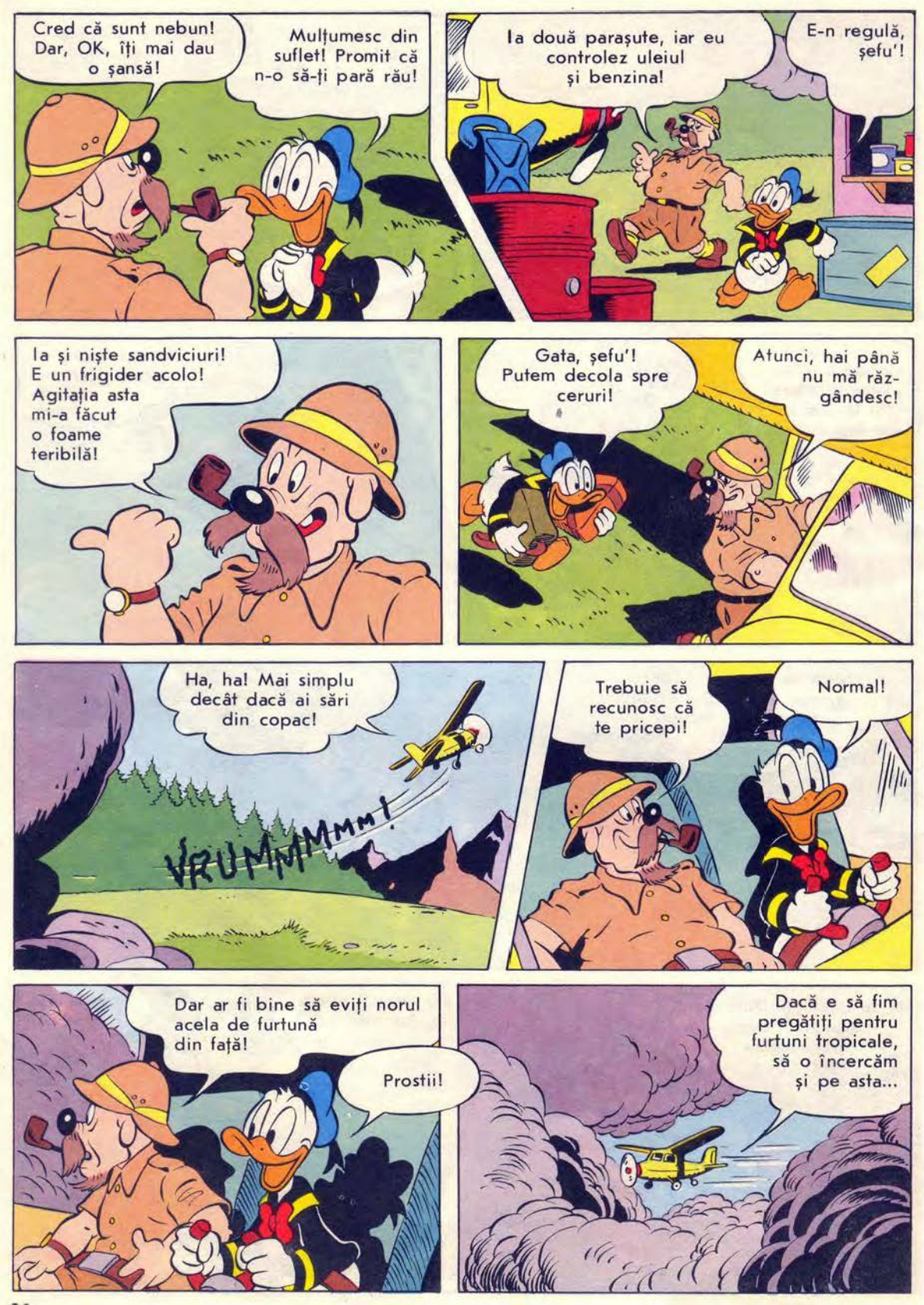

Presimt că am o zi mare!
RADIODIFUZIUNEA RATBURG
Iartă-mă! Unde îl pot găsi pe marele explorator Mac McIntosh?
Tocmai vine spre noi, dle!
Nu pricep de ce nu s-a prezentat nimeni! Am mare nevoie de un asistent!
Da, să trăiți! Gata de plecare!
Doar nu ești singura prăpădenie care s-a arătat ?!
Hmm! Nu e chiar ce speram, dar n-am încotro! Vino cu mine și ia echipamentul!
Fără grijă, dle Mac! Mă pricep la multe!
Mă îndoiesc! Dar n-am de ales!
Și dacă faci exact ce-ți spun, cred că totul o să meargă strună!
Păi da! Sunt făcut să trăiesc în sălbăticie!

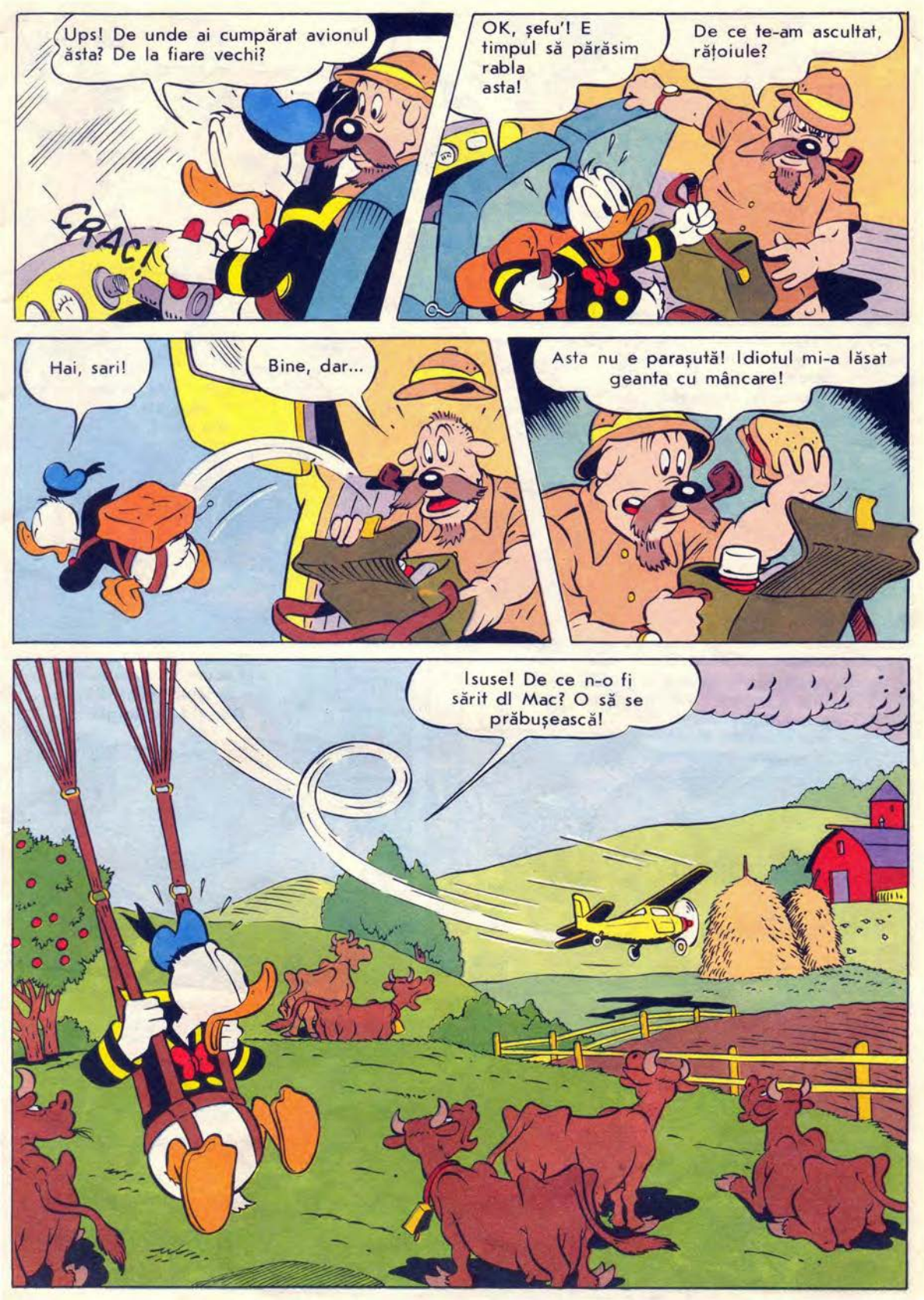
Înainte să mă avânt în mijlocul naturii sălbatice cu un nou ucenic, îl supun la trei teste! Să începem cu cel mai simplu!
Ce...?
Hai, pune șaua pe cal!
Nici o problemă, șefu'!!
O nimica toată pentru un expert ca mine!
Strânge bine chinga, rățoiule!
Că altfel șaua o să alu...
AJUTOR! AJUTOR!
Vai mie!
Oprește-te! Înapoi, cal tembel!
Grozav! Te pricepi de minune la animale!
VĂLEEEU!
Vai! Nu pot să mă uit! Îl târâie prin mărăcinii ăia cu țepi!

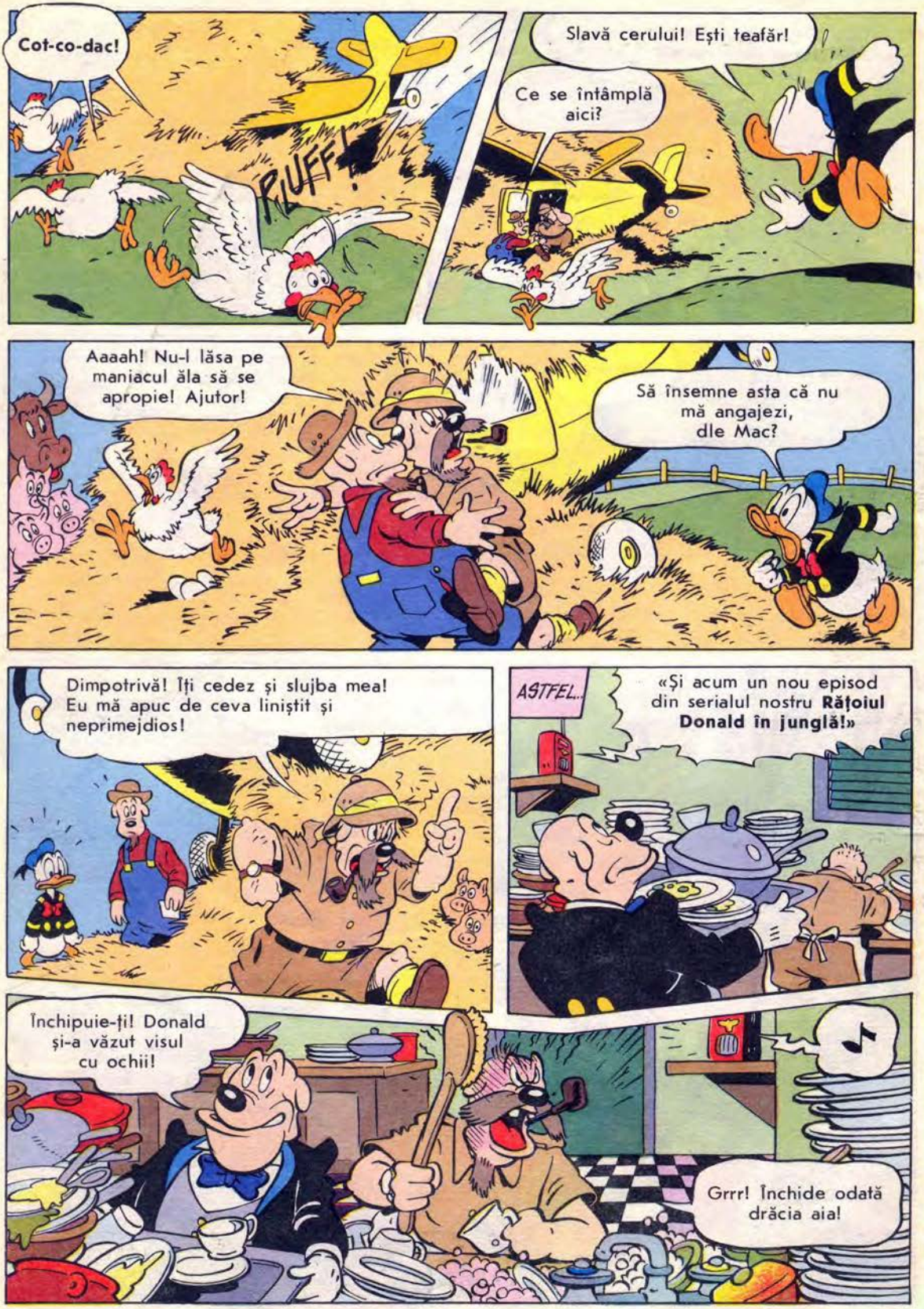

Ai pățit ceva, șefu'?
Ce? Unde mă aflu?
Lasă-mă să te ajut!
Gata! E suficient!
O, te rog, dle! Mai dă-mi o șansă! Data viitoare o să fiu mai atent!
Sper că măcar știi să vâslești!
Păi cum? Nu degeaba port costum de marinar!
O luăm drept! Tu vâslești, iar eu te ghidez, bine?
Corect!
Vreau să schimbăm locurile!
Da, șefu'!
Aaaah
Ai grijă! Fundul bărcii e cam subțire...
CRAC!

Neîndemânaticule! Acoperă gaura și eu scot apa!
Eh! Cel puțin, mai rău nu poate fi!
Nu sunt sigur! E o cas... cas...
Potolește-te și fă ce ți-am spus!
Hâc! O cascadă! De ce nu mi-ai spus?
Apucă-te de craca asta!
Vai! N-a avut timp!
Nici o grijă, șefu'! Te salvez eu!
Să-mi fac griji? Nuu! Aaaaa!
PLEOSC!
Mii de bombe! A dispărut!


Mai bine sar după el!
Nu te obosi!
Slavă Domnului! Eşti teafăr!
Da, dar nu datorită ţie!!
Asta a fost ultima picătură! Nu te mai las să faci nimic, niciodată!
Te rog! Spune-mi care e ultimul test!
Voiam să te pun să conduci avionul acela! Dar acum nici nu mai încape vorbă!
Nu se poate! Întâmplător, avioanele sunt specialitatea mea!
Cu aşa ceva îl plimb pe bogatul meu unchi Scrooge practic în fiecare zi!
Hmmm! Aşa să fie?


Cred că sunt nebun! Dar, OK, îți mai dau o șansă!
Mulțumesc din suflet! Promit că n-o să-ți pară rău!
Ia două parașute, iar eu controlez uleiul și benzina!
E-n regulă, șefu'!
Ia și niște sandviciuri! E un frigider acolo! Agitația asta mi-a făcut o foame teribilă!
Gata, șefu'! Putem decola spre ceruri!
Atunci, hai până nu mă răzgândesc!
Ha, ha! Mai simplu decât dacă ai sări din copac!
VRUMMMMMM!
Trebuie să recunosc că te pricepi!
Normal!
Dar ar fi bine să eviți norul acela de furtună din față!
Prostii!
Dacă e să fim pregătiți pentru furtuni tropicale, să o încercăm și pe asta...


Ups! De unde ai cumpărat avionul ăsta? De la fiare vechi?
CRAC!
OK, şefu'! E timpul să părăsim rabla asta!
De ce te-am ascultat, răţoiule?
Hai, sari!
Bine, dar...
Asta nu e paraşută! Idiotul mi-a lăsat geanta cu mâncare!
Isuse! De ce n-o fi sărit dl Mac? O să se prăbuşească!

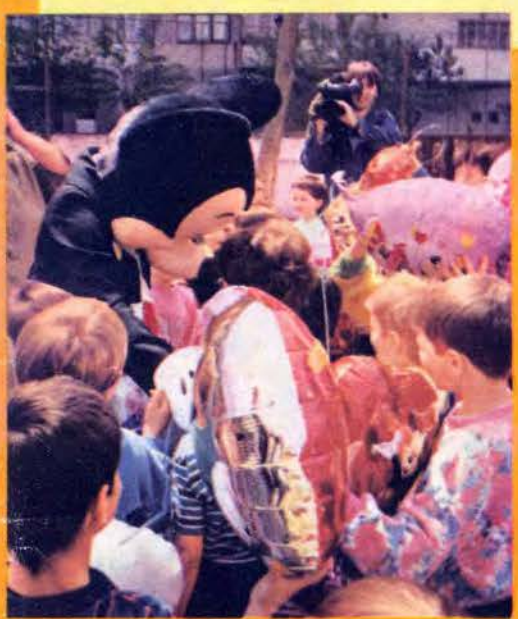

Cot-co-dac!
PUFF!
Slavă cerului! Eşti teafăr!
Ce se întâmplă aici?
Aaaah! Nu-l lăsa pe maniacul ăla să se apropie! Ajutor!
Să însemne asta că nu mă angajezi, dle Mac?
Dimpotrivă! Îţi cedez şi slujba mea! Eu mă apuc de ceva liniştit şi neprimejdios!
ASTFEL...
«Şi acum un nou episod din serialul nostru **Răţoiul Donald în junglă!**»
Închipuie-ţi! Donald şi-a văzut visul cu ochii!
Grrr! Închide odată drăcia aia!

MICKEY MOUSE și MINNIE în România!

În a doua zi a vizitei lor, luni 3 mai, dimineața, micii artiști de la Palatul Copiilor au dat un spectacol în cinstea oaspeților de la companiile DISNEY și EGMONT.

Deodată în sală s-a făcut întuneric, a început o muzică vrăjită, de sus a pornit o ploaie de baloane și... pe cele două intrări laterale au apărut într-o explozie de lumină **Mickey** și **Minnie.** Copiii i-au întâmpinat cu strigăte de bucurie, s-au ridicat de pe scaune ca să le ureze bun venit și să-i îmbrățișeze. Apoi **Mickey** și **Minnie** au urcat pe scenă unde au încins un dans împreună cu aproape o sută de copii, în sunetele vesele ale cântecului **An Actor's Life for Me,** din filmul «Pinocchio».

La grădinița nr. 284 toți copiii au primit baloane Disney, colorate, strălucitoare. Când s-au ivit de după colțul clădirii, **Mickey** și **Minnie** s-au oprit



o clipă emoționați; 200 de copii îmbujorați săreau, alergau, chiuiau și aruncau în aer baloanele atât de mari, încât unii nici nu le puteau cuprinde cu brațele. Dar de cum au dat cu ochii de **Mickey** și **Minnie,** bucuria lor n-a mai cunoscut margini. I-au mângâiat, i-au îmbrățișat, i-au sărutat de sute de ori. O fetiță s-a lipit de **Minnie,** decisă să rămână împreună cu ea tot restul vieții! Și în toată vremea asta copiii scandau hotărât «Mickey! Minnie! Mickey! Minnie!».

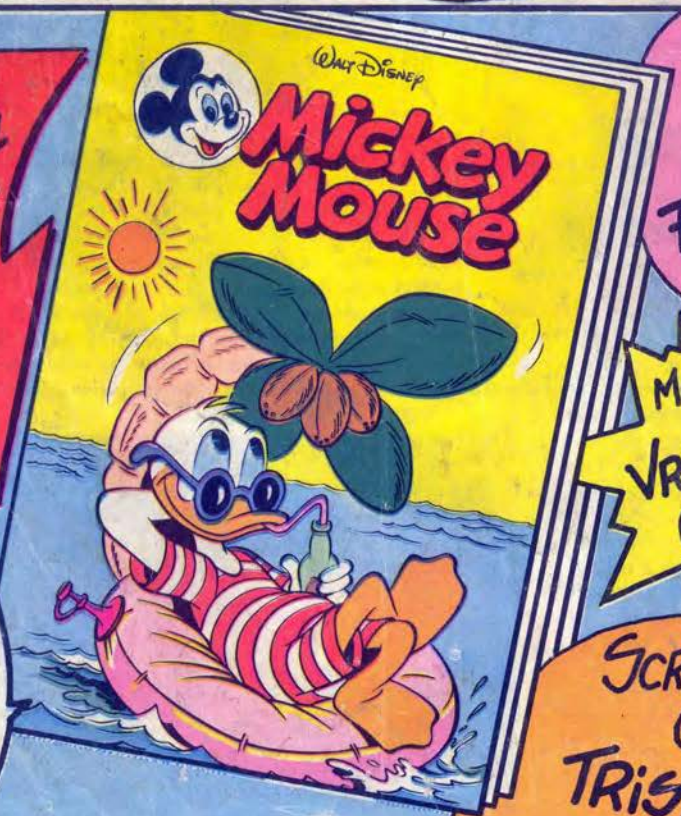
Ploaia de pe 4 mai nu a împiedicat copiii să vină la Palatul Cotroceni unde, în fastuoasa Sală a Unirii, s-a inaugurat **Clubul Mickey Mouse.** În momentul în care **Mickey** și **Minnie** au intrat în sală, s-a așternut tăcerea. De ce oare? Pur și simplu pentru că toți cei 300 de copii aveau în mâini baloane, steguțe, insigne și nu puteau aplauda. În schimb copiii din Minisong au început să cânte — spre spaima lui **Mickey** și **Minnie! — Everybody Wants to Be a Cat,** din «Pisicile Aristocrate». Apoi toți membrii **Clubului Mickey Mouse** i-au înconjurat pe cei doi oaspeți și doar ei v-ar putea povesti ce râs și veselie, câtă prietenie și tandrețe, ce îmbrățișări și bucurie au inundat întreaga sală în care nu mai știai exact unde se află **Mickey** și **Minnie,** pentru că se vedeau numai talazurile colorate de baloane mișcându-se dintr-o parte într-alta. Toți copiii alergau, îl strigau pe **Mickey,** se înghesuiau, cei mai mici au fost ridicați în brațe ca să poată și ei să-i atingă, să vadă că sunt adevărați prietenii lor veniți dintr-o lume senină, generoasă, menită să aducă numai bucurie: lumea lui Walt Disney!

Vă mulțumim, **Mickey** și **Minnie,** că ați venit la noi! Și vă așteptăm, împreună cu toți ceilalți prieteni ai noștri, ai tuturor, să reveniți cât mai curând!

CONCURS! 10 PREMII: câte un ceas de mână MickeyMouse COMANDĂ SPECIALĂ!

Goofy vrea să se îmbrace elegant. Ajutați-l să aleagă jobenul și papionul cu același model ! Dar care joben și papion nu au pereche !
(Talonul concursului se află în interiorul revistei. Trimiteți răspunsul până la 15 august)

ÎN NUMĂRUL URMĂTOR:



MICKEY și GOOFY ÎN LUPTĂ CU Fantoma Pată!

Madam MIM și VRĂJILE Ei CATASTROFALE!

SCROOGE și GLOMGOLD... TRIȘEAZĂ!

ELEFANTUL LUI DONALD!

ISSN: 1221-6038